

中国人民大学孔子研究院文库·推广系列丛书

# 国学365


罗安宪 编

同心出版社

中国人民大学孔子研究院文库·推广系列丛书

# 国学 365

罗安宪 主编

 同心出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

图学 365/罗安宪主编. —北京: 同心出版社, 2006

ISBN 7-80716-357-7

I. 国... II. 罗... III. ①国学-名句-汇编-英、  
汉②国学-警句-汇编-英、汉 IV. Z126

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2006) 第 103973 号

国学 365

---

出版发行: 同心出版社

出 版 人: 刘霆昭

地 址: 北京市建国门内大街 20 号

邮 编: 100734

电 话: 发行部: (010) 85204603 (外埠)、85204612 (本市)

总编室: (010) 85204653

E-mail: txcbzsbs@bjd.com.cn

印 刷: 北京毕诚彩印厂

经 销: 各地新华书店

版 次: 2006 年 9 月第 1 版

2006 年 9 月第 1 次印刷

开 本: 787 × 1092mm 1/16

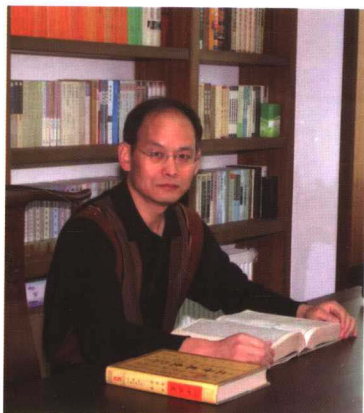
印 张: 10.75 印张

字 数: 150 千字

定 价: 16.00 元

---

同心版图书, 版权所有, 侵权必究, 未经许可, 不得转载



罗安宪，男，1960年生，陕西省西安市人，中国人民大学哲学博士。现任中国人民大学孔子研究院秘书长，哲学院中国哲学教研室主任。研究方向：中国哲学与中国文化。多次赴美国、日本、韩国、马来西亚、香港、澳门等国家和地区讲学并进行学术交流。著有《审美现象学》、《虚静与逍遥——道家心性论研究》等学术专著，在国内外重要刊物上发表学术论文60多篇，论文多次被《新华文摘》、中国人民大学复印报刊资料全文转载。

## 编委会

顾问：张立文

主编：罗安宪

编者：范基公 白春燕 陈慧麒 姜 智  
孙玉权 张 云 朱 璐

# 日知日新（代序）

张立文

日知，知之非艰。日日知而上下求索，周万物而知。知之真切笃实，是为真知。

日新，新之无限。日日新而古今变革，鉴史事而新。新之明觉精察，是为真新。

若不日知日新，不免陷于以管窥天，以蠡测海；“谛毫末者，不见天地之大；审小音者，不闻雷霆之声”。如此，眼光短浅，思维狭隘；观念僵化，认知偏颇；不明事理，不识大体。

日知就可以超越井蛙受空间的局限，而不识海之广大，日新就可以突破夏虫受时间的限制，而不识冰为何物；日知也可以避免倚于一事而为万物之枢，日新也可以不蔽于祖宗之法为不变之法。日知日新其体妙矣，其用大矣。

今罗安宪教授主编《日知日新丛书》，撷取中华民族经典文本中的箴语格言，真言警句，以中、英文两语加以翻译，意通文美，便于记忆，易于诵习，以入国学之门；《丛书》立意新颖，体例别致，按月分日，循序渐进，以享国学之教。

“揆之以地，谋之以天，验之以物，参之以人，四徵者符”，必益于中华民族传统文化的弘扬、民族精神的振兴。

是为序。

2006年8月30日

于中国人民大学孔子研究院

一月

JANUARY

清 汪士慎 猫图轴





1. 子曰：“学而时习之，不亦说乎？有朋自远方来，不亦乐乎？人不知而不愠，不亦君子乎？”

【语出】《论语·学而》

【注】①子：对古代男子的通称，或者是对老师的敬称。《论语》里的“子曰”的子，都是指孔子。②时习：时常温习、练习。③说，乐：愉快，“说”同“悦”。④朋：古时同门为朋，同道谓友。“朋”指在一个老师门下学习的同伴。⑤愠：懊恼。

【译】孔子说：“学了以后又时时地温习和练习，不是一件很愉快的事情吗？有志同道合的学友从远方而来，不是令人高兴的事吗？别人不理解自己，但是并不因此而懊恼，这种人难道不是一位有德的君子吗？”

【英译】The Master said: "To learn and at due times to repeat and practice, is that not a thing of pleasure? That fellow apprentices come from a far is not a thing of delight? To remain un-upset even if one's merits are not recognized by others, isn't he a person of high virtue?"

2

2. 有子曰：“其为人也孝弟，而好犯上者，鲜矣；不好犯上，而好作乱者，未之有也。君子务本，本立而道生。孝弟也者，其为仁之本与！”

【语出】《论语·学而》

【注】①有子：孔子晚年的学生，名若。②孝弟：儒家提倡的道德规范，子应以孝事父母，兄当以悌待弟。③好(hào)：喜爱。④犯：冒犯，不敬。⑤上：上级。

【译】有子说：“一个在家对父母尽孝，对兄弟友爱，在外却冒犯上级，这样的人是很少的。不好犯上而好作乱的人，是从来都未有的。君子专心致志于根本，根本立了，君子之道也就生成了。孝悌，这大概就是仁的根本吧！”

【英译】Master Yu said, "Those who in family life serve well to their parents and brothers seldom offend their superiors in work. The superior man concentrates himself on what is radical. That being established, all practical courses naturally grow up. Filial piety and fraternal submission, are they not the root of all benevolent actions?"





### 3. 子曰：“巧言令色，鲜矣仁！”

【语出】《论语·学而》

【注】巧，令：都是美好的意思。

【译】孔子说：“花言巧语，看人脸色行事，这样的人，是很少仁心的。”

【英译】The Master said, “Flattering words and an insinuating appearance are seldom associated with true virtue.”

### 4. 曾子曰：“吾日三省吾身：为人谋而不忠乎？与朋友交而不信乎？传不习乎？”

【语出】《论语·学而》

【注】①曾子，孔子晚年的学生，名参（shēn）。②谋：谋事，替别人参详、办事。③传：老师传授给我的学业。

【译】曾子说：“我每天三次（或者多次）地反省自己，看看自己为别人办事是否尽心竭力了？同朋友交往是否做到诚实可信了？老师传授给我的学业是否温习实行了？”

【英译】Master Tseng said, “I examine myself three times a day on the following aspects: Have I been loyal to whom I transact business for? Have I been sincere to my friends? Have I reviewed the learning the Master handed down to me?”





5. 子夏曰：“贤贤易色，事父母能竭其力，事君能致其身，与朋友交言而有信。虽曰未学，吾必谓之学矣。”

【语出】《论语·学而》

【注】①子夏：孔子晚年收的学生，姓卜名商，字子夏。②贤贤易色：贤，尊重有才德的人，第一个“贤”活用为动词。易色：易，当改变讲；色，好色之心。③致：与“竭”一样，也是尽的意思。

【译】子夏说：“一个人因为重视贤德而改变自己的好色之心，奉养父母能够竭尽全力，服侍国君能够竭尽全力，与朋友交往言而有信。这样的人，即使他自己说自己没有学习过，我也一定要说他是已经学习了。”

【英译】 Tzu-hsia said, “in my opinion, a man who changes his lubricious mind for the sake of the virtue, who tries his best to serve his parents, who devotes himself to serving the prince, who is faithful to his friends is an educated man even he denies.”

6. 子曰：“君子食无求饱，居无求安，敏于事而慎于言，就有道而正焉，可谓好学也矣。”

【语出】《论语·学而》

【注】①有道：有道德之人。②正：正其是非，以纠正、改正自己的缺点。

【译】孔子说：“君子饮食不求饱足，居住不求安逸，做事勤快敏捷，说话却谨慎而小心，能够从有道德的人那里纠正自己的错误，这样的人可以说是好学了。”

【英译】 The Master said, “A gentleman who never goes on eating till he is sated, who does not demand comfort in his home, who is diligent in business and cautious in speech, who associates with those possess the high virtue and thereby correct his own faults—such a person can really be said to have a taste for learning.”



7. 子贡曰：“贫而无谄，富而无骄，何如？”子曰：“可也。未若贫而乐，富而好礼者也。”

【语出】《论语·学而》

【注】①子贡：孔子学生，姓端木，名赐，经商很成功，孔子死后为其守孝六年。②谄：谄媚。③未若贫而乐：有的本子“乐”字下有一“道”字，这样解释起来似乎更好，与后面的“富而好礼”相对应。

【译】子贡说：“贫穷而不谄媚，富有而不傲慢，怎么样？”孔子说：“这样也算不错了，但不如贫穷而乐道，富有而能够爱好、坚守礼节。”

【英译】Tzu-Kung said, “Poor without flattering, rich without pride, how about that?” The Master said, “It’s OK. But they are not as good as those who are poor but happy or those who are rich but fond of rituals.”

8. 子曰：“不患人之不己知，患不知人也。”

5

【语出】《论语·学而》

【译】孔子说：“不担心别人不了解自己，怕的是自己不了解别人。”

【英译】The Master said, “Don’t worry about that others don’t recognize your merits, but you should worry about that you don’t recognize the merits of others.”

9. 子曰：“为政以德，譬如北辰，居其所而众星共之。”

【语出】《论语·为政》

【注】①北辰：北极星。②所：处所，方所，位置。③共：同“拱”，环绕。

【译】孔子说：“以德治国，那么君主就好比北极星一样，虽然只是安居在自己的位置上，但是别的星辰却都围绕着它。”

【英译】The Master said, “He who rules by moral force is like the north pole star, which stays in its place and all the other stars homage it.”



10. 子曰：“道之以政，齐之以刑，民免而无耻；道之以德，齐之以礼，有耻且格。”

【语出】《论语·为政》

【注】①道：引导。②齐：统一，齐同。③免：免于刑罚。④格：正。

【译】孔子说：“用政令法制来引导百姓，以刑罚来统一百姓的行为，可以使百姓免于犯罪和刑罚，但他们却没有羞耻之心；用道德来引导百姓的行为，用礼仪来统一百姓的行动，百姓就会有羞耻之心，而且自觉地与君子的行为相一致。”

【英译】The Master said, “If the people are led by laws and regulated by punishments, they will try to avoid punishments and have no sense of shame. If people are led by virtue and regulated by rules of proprieties, they will have the sense of virtue and keep in accord with the gentlemen.”

11. 孟武伯问孝。子曰：“父母唯其疾之忧。”

【语出】《论语·为政》

【注】①孟武伯：名彘。②其，人称代词，这里指儿女。

【译】孟武伯问什么是孝。孔子说：“使你的父母只因为你的疾病而担忧没有别的担忧。”

【英译】Count Meng Wu asked about how to serve parents. The Master said, “Being in such a way that they will have no anxiety about you, except concerning your health.”





12. 子游问孝。子曰：“今之孝者，是谓能养。至于犬马，皆能有养；不敬，何以别乎？”

【语出】《论语·为政》

【注】子游：孔子晚年的学生，姓言，名偃，字子游，小孔子 45 岁。

【译】子游问什么是孝。孔子说：“现今人们说孝，常说孝就是能够赡养父母。但是人也可以饲养犬马，赡养父母而不怀着一种敬意，那么，赡养父母和饲养犬马又有什么区别呢？”

【英译】Tzu Yu asked about how to serve our parents. The Master said, “Filial sons nowadays see to the problem that to serve parents is to make them get enough to eat. But as to dogs and horses likewise they are also able to do that. Without respect, where does the difference lie?”

13. 子曰：“视其所以，观其所由，察其所安。人焉廋哉？人焉廋哉？”

【语出】《论语·为政》

【注】①所以：做事的动机。②由：道路，途径。③廋（sōu）：隐瞒。

【译】孔子说：“观察一个人行为的动机，了解他达到这一目的的途径，考察他安于什么，不安于什么，如此一来，这个人还有什么能够隐瞒呢？还有什么能够隐瞒呢？”

【英译】The Master said, “Observe his aims, see his means to get to them, notice what he is content with. Then how can a man conceal his real purpose? How can he conceal?”

14. 子曰：“温故而知新，可以为师矣。”

【语出】《论语·为政》

【译】孔子说：“温习旧有的知识，并从中得到新的体会、新的启发，如此可以为人之师了。”

【英译】The Master said, “If a man keeps reviewing the old knowledge and always gets new from it, he then can be a teacher.”



15. 子贡问君子。子曰：“先行其言，而后从之。”

【语出】《论语·为政》

【译】子贡问怎样做一个君子。孔子说：“在说这种话之前，就已经这样做了，一旦说出，就一定要实行。”

【英译】Tzu-kung asked about how to be a gentleman. The Master said, “Before you say the words, you have already acted like that. Once the words are spoken out of, you will be certain to do according what you say.”

16. 子曰：“君子周而不比，小人比而不周。”

【语出】《论语·为政》

【注】①周：周遍，遍及。②比：偏袒。

【译】孔子说：“君子团结众人而不结党营私，小人结党营私而不团结众人。”

【英译】The Master said, “The true gentleman can see a question from all sides without bias. The petty man is biased and can see a question only from one side.”

17. 子曰：“学而不思则罔，思而不学则殆。”

【语出】《论语·为政》

【注】①罔：迷茫。②殆：疑惑，精神倦怠。

【译】孔子说：“只学习不思考会使人迷茫，只思考而不学习则不会有所长进。”

【英译】The Master said, “Learning without thinking, one will be easily puzzled and got lost; thinking without learning will be tired and in doubt.”



## 18. 知之为知之，不知为不知，是知也。

【语出】《论语·为政》

【译】知道就说知道，不知道就说不知道，这才是真正的知道呀。

【英译】 When you know a problem, you know that you have understood it. When you don't understand a problem, you admit that you haven't grasped it. This is the right attitude towards knowledge."

## 19. 子曰：“人而无信，不知其可也。大车无輓，小车无軏，其何以行之哉？”

【语出】《论语·为政》

【注】①輓 (ní)，軏 (yuè)：古时候大车是指牛车，小车是指马车。这两种车车辕前面都有一道驾牲口的横木。横木两端和车辕上凿有小孔，用包有铁皮的木梢钉插入圆孔，把横木和车辕连接。这两种车的梢钉就分别叫做輓和軏。

【译】孔子说：“一个人不讲信用，不知怎么行得通。大车和小车都没有了连接横木和车辕的梢钉，怎么能够行走呢？”

【英译】 The Master said, "I don't know how can a man without trust be available? How can an ox leading carriage go without a yoke-bar? How can a horse leading carriage go without a collar-bar?"

## 20. 子曰：“非其鬼而祭之，谄也。见义不为，无勇也。”

【语出】《论语·为政》

【注】①鬼：一指鬼神；二特指已故的祖先。②义：“宜”也，应当、应该。

【译】孔子说：“不是自己的祖先，却去祭祀它，这就是谄媚。见到该做的事情而不去做，这就是没有勇气。”

【英译】 The Master said, "To sacrifice to a ancestor that doesn't belong to your clan, is a deed of flatters. To see what is right and don't do as it should, is lack of courage."



21. 子曰：“人而不仁，如礼何？人而不仁，如乐何？”

【语出】《论语·八佾》

【译】孔子说：“作为一个人而没有仁心，他怎么能实行礼呢？作为一个人而没有仁心，他怎么能很好地从事艺术活动呢？”

【英译】The Master said, “If a man is without benevolence, how can he act on the ritual of proprieties? If a man is without benevolence, how can he perform and enjoy the music?”

22. 君使臣以礼，臣事君以忠。

【语出】《论语·八佾》

【译】君主对臣下依礼相待，臣子必定会忠心服侍君主。

【英译】If the ruler treat his ministers with rituals, then the ministers will serve him with loyalty.

23. 仁者安仁，知者利仁。



【语出】《论语·里仁》

【译】有仁心的人安心于做仁事，聪明的人认为行仁有利而就仁。

【英译】A benevolent man sets his mind on benevolence, wise men acts with benevolence when it profits.





24. 子曰：“富与贵，是人之所欲也，不以其道得之，不处也；贫与贱，是人之所恶也，不以其道得之，不去也。”

【语出】《论语·里仁》

【译】孔子说：“富有与显贵，是人人都想要的，但是不依于正道而得到富贵，这样的富贵，就不要去接受；贫穷和低贱是人们都想厌弃的，但是不依于正道而摆脱贫贱，这样的贫贱就不要去摆脱。”

【英译】The Master said, “Wealth and high social status are what everybody wants. If they are not obtained by the right way, we should not accept. Poor and low status are what we dislike, if the pursuits for wealth and nobility are not achieved by the right way, we should not discard them.”

25. 子曰：“朝闻道，夕死可矣。”

11

【语出】《论语·里仁》

【译】孔子说：“早上闻听到了道，当天晚上死去也没有什么遗憾。”

【英译】The Master said, “If we hear the Great Way in the morning, we could die in the evening without regret.”

26. 子曰：“士志于道，而耻恶衣恶食者，未足与议也。”

【语出】《论语·里仁》

【注】士：即士大夫。

【译】孔子说：“一个有志于仁道的士人，却因为生活中粗衣粗食而感到耻辱，这种人是不足以与他谈论道的。”

【英译】The Master said, “A man who is ambitious for The Great Way but still feels ashamed of bad clothes and food is not worth counseling.”